

RC INFORMATION

1976/1

A/REGNECENTRALEN

Austria · Denmark · England · Finland · Germany · Holland · Norway · Sweden · Switzerland

BASF i samarbejde med RC

Regnecentralen har overtaget distributionen og salget i Danmark af BASF's datamedieprodukter til edb. BASF produkterne, der er kendt for høj kvalitet, omfatter alle datamedier, f. eks. magnetbånd, datakassetter, magnetpladestabler, disketter og datamo-

duler. Der er tale om handel med datamedier, som RC ikke tidligere har markedsført, og som betyder, at RC nu har taget endnu et skridt frem mod at kunne tilbyde den komplette edb-løsning til det danske marked.

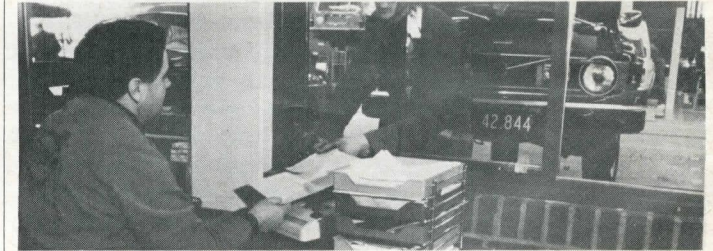
RC - BASF cooperation in Denmark

Regnecentralen has taken over distribution and sale of BASF's data media line for EDP. The BASF products, renowned for their high quality, cover the whole data media range, e.g., magnetic tape, tape cassettes, disc cartridges, flexible discs, and data mo-

dules. For RC, the agreement means an opening into the data media market and a further step toward being able to offer complete EDP solutions to Danish customers.

Datapoint til 11 landes Volvo-forhandlere

Datapoint for Volvo dealers in 11 countries



Værkstedregninger skrives og bogføringen foretages samme dag. Invoicing and bookkeeping are dealt with immediately.

Volvo har skrevet europæisk kontrakt med TRW, leverandøren af Datapoint, og RC om leverance af Datapoint-udstyr (lineskrivere, pladelagre og datatransmissionsudstyr) til Volvo-forhandlere i 11 europæiske lande. Der er tale om et forhandler-edb-system med både lokal databehandling og transmission til større edb-anlæg. Rameaftalen på 5 år, involverer et økonomisk beløb på 13 mio. \$

Datapoint-systemet kan udbygges modulært. Datapoint-systemet giver Volvo-forhandlerne mulighed for hurtig forhandlerkommunikation om f. eks. ændrede priser, aktuelle salgstal eller nyt om nye vogne. Systemets store ydeevne indebærer muligheden for udskrivning af en lang række administrativt og regnskabsmæssigt skrivearbejde i forhandlerens virksomheder. En anden mærkbar fordel for Volvo-forhandlerne ligger på det likviditets- og lønsomhedsmæssige område, idet værkstedregninger skrives og bogføringen foretages samme dag. Ikke en eller flere uger efter kundens besøg på værkstedet. Datapointsystemet er så fleksibelt, at selv en ekstrem spidsbelastning kan klares uden ekstra personale.

Volvo has signed a European contract with TRW, the supplier of Datapoint and with RC for delivery of Datapoint equipment, line printers, disc storage and data transmission equipment) to Volvo dealers in 11 European countries, under which RC will supply dealer EDP systems with both local data processing and communication to larger EDP installations. The 5-year framework agreement involves a total of \$ 13 million.

The Datapoint system can be enlarged by modules. The Datapoint system will provide Volvo dealers with a fast means of communication, ensuring immediate information on such things as price changes, current sales, or new models. The great flexibility of the system enables it to handle a large part of the dealers' accounting and administrative paper work. Another distinct advantage to Volvo dealers involves liquidity and profitability in that invoicing and bookkeeping are dealt with immediately, instead of one or more weeks after a customer's car has left the repair shop. The Datapoint system is so flexible that even heavy peak loads require no extra personnel.

»Det nye system er hurtigt indtjent...«

Direktør Flemming Ørneholm, Erik Nielsen Kontormaskiner A/S om RC Teledata, der mindsker personalebehovet og giver mærkbart bedre likviditet

Data om ENK

A/S Erik Nielsens Kontormaskiner, i daglig tale ENK, er en danskejet virksomhed med egne datterselskaber i Finland, Norge og Sverige. ENK importerer og forhandler kopimaskiner, kalkulationsmaskiner og offsetmaskiner. Endvidere har ENK eneforhandlingen i Europa af en række produkter til intern TV. ENK har ca. 200 medarbejdere og en omsætning i 1975 på ca. 75 mio. kr.

Da Erik Nielsen Kontormaskiner i begyndelsen af 1973 begyndte at se sig om efter den rigtige databehandlingsløsning, havde man stort set samme produktlinie som i dag. Fakturering skete på en faktureringsautomat, bogføringen på en konventionel bogføringsmaskine og kundeogholderiet blev udført på servicebasis uden for huset. Man overvejede på et tidspunkt anskaffelsen af enten en minidatamat eller en mellemstor datamat, men valgte RC's teledataløsning, bl. a. fordi kapaciteten kunne øges i takt med behovet og fordi virksomhedens personale let kunne uddannes til systemet, fortæller direktør Flemming Ørneholm, ENK.

RC Teledata er et modulært opbygget databehandlingsystem, der kan tilpasses vidtgående individuelle behov og ønsker og som er særlig velegnet til at løse »her-og-nu-funktionerne«: Fakturering, debitorovervågning, lagerstyring og ordrestyring. Korrekte priser, tekster og beregninger samt prompte udskrivning af fakturaer og en altid ajourført information bl. a. med hensyn til lagre, kunder, kreditværdighed og ordrer er andre af det avancerede systems fremtrædende fordele.

Sikrere styring

ENK's Teledata-konfiguration består af en Datapoint 2200, der dels fungerer som dataskærm og dels styrer trafikken til og fra de øvrige, tilsluttede

enheder. En Centronic 101 A printer udskriver fakturaer, mens der på Datapoint 3300 hovedsagelig udføres bogføringsopgaver. For nylig blev yderligere en Datapoint 3300 tilsluttet systemet og placeret i eksportafdelingen. Denne installation betød, at man nu også kan eksportfakturere i fremmed valuta, udskrive kontoudtog og rykkerskrivelser i fremmed valuta og edb-styre eksportordrer, som ofte kan være baseret på levering flere måneder frem i tiden. Ofte fra flere leverandører.

Bedre likviditet

– Det nye Teledata-system har givet sammenhæng i vore edb-rutiner og en mærkbar bedre likviditet bl. a. gennem de forbedrede muligheder for kundeovervågning. Vi er nu i stand til at give vore 5–6.000 kunder flere og mere aktuelle påmindelser og andre breve end tidligere, og vi kan hurtigt se, på hvilke kunder og kundegrupper der ikke har været bevægelser igennem nogen tid. Hurtig lageroptælling er en anden fordel.

– Investeringen i systemet er hurtigt indtjent igen ud fra den betragtning, at det forventes at have erstattet forøgelsen af medarbejderstaben med 4 personer, såfremt samme informationsmængde skulle være fremskaffet med et konventionelt system. Nu har vi fået et totalt overblik samt en masse nyttig statistik oven i købet, som vi ikke disponerede over før. Hertil kommer sikrere lagerstyring og -overvågning og bedre styr på sælgerne. Fremtiden kommer formentlig til at indebære en faseudbygning ud i mere sophistikerede funktioner.

– Men ingen behøver at få nerver på i den anledning. Det er meget nemt at uddanne medarbejderne til systemet. 90 % af, hvad RC-Teledata udfører, kan enhver lære, slutter direktør Flemming Ørneholm.

»The new system pays off quickly...«

A/S Erik Nielsen Kontormaskiner, generally known as ENK, is a Danish-owned company with subsidiaries in Finland, Norway, and Sweden. ENK imports and distributes copying machines, calculating machines and offset machines. The company is also the European sole distributor of a number of closed circuit TV products. ENK employs about 200 people, and its sales in 1975 amounted to around Dkr. 75 million.

In the beginning of 1973, when Erik Nielsen Kontormaskiner started looking around for the right solution to data processing, their product line was much the same as today. Invoicing was done on an invoicing machine, bookkeeping on a conventional bookkeeping machine, and customer accounts were handled externally by a service bureau. At one time the company considered the purchase of either a mini- or a medium size computer, but the final choice fell on RC's Teledata solution. One of the reasons was that it permitted capacity to be increased along with growing needs, says Manager Flemming Ørneholm, and the company's personnel could easily

be trained to handle the system.

The RC Teledata is a modular data processing system, which can be adapted to a wide range of individual needs and preferences. It is especially suited to solving "here-and-now"-functions: invoicing, accounts receivable supervision, inventory control, and order control. Accurate prices, texts and calculations, as well as prompt invoicing and continuously updated information on stocks, customers, creditworthiness and orders are other distinct advantages of this advanced system.

Better control

ENK's Teledata configuration consists of a Datapoint 2200, which both acts as a display screen and controls traffic between itself and connected units. A Centronic 101 A printer prints out invoices, while a Datapoint 3300 has bookkeeping functions as its main assignment. Recently, another Datapoint 3300 was added to the system and placed in the export division. This installation is capable of printing out export invoices, statements of account and re-



Flemming Ørneholm

mindes in foreign currencies, apart from keeping a check on export orders, which may often be calculated on delivery several months later and often from different suppliers.

Better liquidity

– The new Teledata system has brought coordination into our EDP routines and resulted in our liquidity being considerably improved through the improved customer control abilities. The immediacy as well as the number of reminders and other letters which we send our 5,000 – 6,000 customers have been greatly increased. We are now also able to quickly detect which customers or customer groups that have been lying stagnering for same period. Another advantage is quick inventory control.

The investment in the system pays off quickly, considering that it is expected to substitute for a calculated increase of personnel by 4 people, which would have been necessary if a conventional system had been used to produce the same amount of information. In addition to having a total control we now get a lot of useful statistics, which we did not have at our disposal before. Add to this a more reliable stock control and stock supervision, as well as improved sales control. For the future the company foresees a phased buildup to involve more sophisticated functions. – But that will not cause us any worries. It is very easy to train our staff for this system. 90 % of the Teledata functions can be learned by anybody, Manager Flemming Ørneholm concludes.

F-16 flyet bygges på danske erfaringer

Dansk elektronikindustri hidtil største ordre – den er på 1,2 milliarder kroner – ventes underskrevet om kort tid. Sværvægtskontrakten indeholder 14-15 enkeltleverancer til det nye F-16 NATO-jagerfly. Tre store, danske virksomheder, DISA, NEA-Lindberg og Regnecentralen har fundet sammen i et konsortium, der repræsenterer den hidtil stærkeste konstellation inden for dansk elektronik-industri, og som repræsenterer en samlet årlig omsætning på 750 millioner kroner og beskæftiger tilsammen 3.700 medarbejdere.

Avanceret know-how fra RC
Danske firmaer skal i alt give tilbud på produktion af ca. 20 komponenter til sammen-

lagt 2 milliarder kroner. Leverancerne til det amerikanske kampfly, der leveres til NATO-landene Belgien, Holland, Norge og Danmark samt til USA's flyvevåben, skal ske i løbet af de næste 10-12 år. Der er tale om tilbud på en række avancerede datamater samt forskellige elektroniske »instrumentpakker«. Regnecentralens rolle i konsortiet bliver leveringen af know-how og fremstilling af særlige prototyper.

Ny erfaring og viden

Der er investeret over 10 mio. kr. i tilbudsgivningen. Dette beløb skal ses i sammenhæng med, at produktionsperioden kan blive 10-12 år og at fremstillingen af de avancerede

de jagerfly antagelig kommer til at omfatte op mod 2-3.000 enheder.

C. C. Sandberg, RC, siger om aspekterne i denne gigantor-dre:

– Vi venter kontrakterne underskrevet i løbet af foråret eller forsommeren. De erfaringer, RC erhverver i løbet af produktionsperioden bliver uden tvivl højst interessante for Regnecentralens fremtidige produktion. Det gælder ikke mindst testning af maskinel. Man kan jo ikke bare køre et jagerfly ind til siden, hvis noget svigter. Det er givet, at ordren vil føje endnu et betydningsfuldt område til RC's erfaring og viden, slutter C. C. Sandberg.

The F-16 aircraft is built on Danish experience



Regnecentralen leverer avanceret know-how til F-16
Regnecentralen will supply know-how to the manufacturing of the F-16 fighter

The Danish electronics industry's largest order to date – totalling Dkr. 1.2 billion – is expected to be signed shortly. The record contract provides for 14 – 15 single deliveries for NATO's new F-16 fighter plane. Three large Danish companies – DISA, NEA-Lindberg, and Regnecentralen – have formed a consortium representing the most powerful constellation by far within the Danish electronics industry. Among themselves, the three companies represent an annual sales figure of Dkr. 750 million and a total employment of 3,700 people.

Sophisticated know-how from RC

Danish companies will together present proposals for the production of about 20 components at a total value of

Dkr. 2 billion. The deliveries for the American fighter plane, which will be supplied to NATO members Belgium, Holland, Norway, and Denmark, as well as to the American Air Force, will be effectuated over the next 10 to 12 years. The proposals will include delivery of a number of advanced computers and various electronic "instrument packages". Regnecentralen's part in the consortium will involve the supply of know-how and the manufacturing of special prototypes.

New experience and knowledge

More than Dkr. 10 million have been invested in the proposals. This amount must be considered in view of the fact that the production period

might extend to 10 – 12 years, and that the production of the advanced fighter planes probably will involve up to 2,000 – 3,000 units.

RC's managing director C.C. Sandberg presents his views on the aspects of this giant order:

– We expect the contracts to be signed this spring or in the early summer. The experience that RC is likely to gain during the production period will no doubt have a highly interesting impact on RC's future production. This applies in particular to the testing of machinery. A fighter plane is not something where you can just pull over to the side, if something goes wrong. It is obvious that this order will significantly extend our field of experience and knowledge, Mr. C.C. Sandberg concludes.

RC's engelske datterselskab:

Det britiske postvæsen foretrak terminalsystem fra RC



Gordon & Gotch Computer Group har Englands første bureaubaserede off-line trykke- og medie konverteringsservice baseret på RC 3600-systemet

Gordon & Gotch Computer Group has introduced England's first bureau-based off-line printing and media conversion service based on the RC 3600-system

Dansk elektronikindustri er kendt for sine kvalitetsprodukter. Det gælder også fremstillingen af terminalsystemer. RC har specielt i de senere år gjort sig internationalt respekteret som producent af datamater og datamatisk udstyr. Via otte datterselskaber eksporteres i dag ca. 80 % af produktionen. Et af RC's senest oprettede datterselskaber er Regnecentralen, Limited, England.

Det hårde engelske marked

Det er uhyre svært for en kontinental, edb-eksporterende virksomhed at få fodfæste på det britiske marked. For det første fordi briterne reagerer med stor skepsis overfor nye, udenlandske virksomheder. Endvidere er England et land med en betydelig produktion af edb-udstyr og prisniveauet er generelt noget lavere end i Danmark.

Fast strategi

– Vi etablerede vort brohoved i London og fastlagde en slagkraftig og entydig salgsstrategi. Den bygger på den kendsgerning, at vi selv skal skabe og opbygge vort marked, og at vi må tilpasse os det gældende prisniveau. Endvidere at vi med RC 3600 systemet,

der blev præsenteret i 1971 som et support-system, primært til off-linekonverteringsopgaver, har et dataregistrerings- og kommunikationssystem, som kvalitets- og pris-mæssigt vurderet endnu ikke er set tilsvarende på det britiske edb-marked, siger en talsmand for det britiske datterselskab. Det var fra starten RC's kongstanke at satse hårdt og systematisk netop på eksisterende og potentielle RC 3600 kunder i London-området. En effektiv og dygtig stab af serviceteknikere har bidraget stærkt til at styrke forholdet til de RC 3600-kunder vi indtil nu har i hus.

Prominente brugere

Blandt de største og mest krævende RC 3600-kunder er den store amerikanske bank »Management Hannover Trust« og TV-udlejningselskabet »British Relay Wireless«. En tredje stor og interessant opgave kom fra The Post Office, det engelske postvæsen, der havde brug for et avanceret system med mange forskellige terminalorienterede faciliteter. I dette tilfælde leveredes og installeredes et RC 3600-anlæg, der via magnetbånd kan foretage fakturering af telex.

I samme forbindelse leveredes til RC 2000 hulstrimmellæsere, som med deres hastighed og fleksibilitet er de førende på verdensmarkedet, og som effektivt løste postvæsenets dataindlæsningsproblemer.

Derfor købte vi dansk...

Gordon & Gotch Computer Group har introduceret Englands første bureau-baserede off-line trykke og medie konverteringsservice baseret på RC 3600-systemet.

– Hovedformålet er at skabe omfattende og samtidig økonomiske off-line faciliteter for større computer-brugere med spidsbelastningsproblemer. Men vor service omfatter også fuld medie-konvertering og avanceret anvendelse af print-applikationer. Med den hurtige vækst vort bureau er inde i, fandt vi at en investering i et off-line anlæg var den mest logiske udvidelse af vort omfattende hard-ware konfiguration, siger Patrick Watts, Gordon & Gotch Computer Group's administrerende direktør, og tilføjer:

– Med valget af RC 3600 har bureauet anskaffet sig det mest omfattende økonomiske og produktive anlæg overhovedet.

British Post Office chose RC Terminal Equipment

RC 3600 controls telex invoicing

The Danish electronics industry is known for its high quality products. This also applies to the production of terminal systems. Especially during the last few years, RC has gained an international reputation for its computers and computer equipment. Today approx. 80 % of its production is exported through its eight subsidiaries. One of the most recently established is Regnecentralen, Ltd., England.

The competitive British market

It is very difficult for a continental EDP exporting company to get a foothold on the British market. The British are very sceptical about new, foreign companies. Further, England is a country with its own considerable production of EDP equipment, and the price level is generally somewhat lower than that in Denmark.

Firm strategy

– We established our offices in London and laid down an effective and unambiguous sales strategy. It is based on the fact that we have to create and build up our market ourselves, that we have to adapt ourselves to the existing price

level, and, furthermore, that with the RC 3600 system which was introduced in 1971 as a support system, primarily for off-line conversion purposes, we have a data entry and communication system which, from a quality and price point of view, is entirely new on the British EDP market, says Mr. McGibbon, managing director. From the beginning, the idea was that RC would concentrate systematically on existing and potential RC 3600 clients in the London area. An efficient and capable staff of service technicians has contributed very much to cement the relationship with the RC 3600 clients we have acquired so far.

V.I.P. users

– Among the largest and most demanding RC 3600 clients are the big American bank "Management Hannover Trust" and the TV leasing company "British Relay Wireless". Another large-scale and interesting assignment came from the Post Office, the British postal authority, who needed a very advanced system of a great number of different terminal oriented facilities. In this case we supplied and installed an RC 3600 for telex invoicing via magnetic

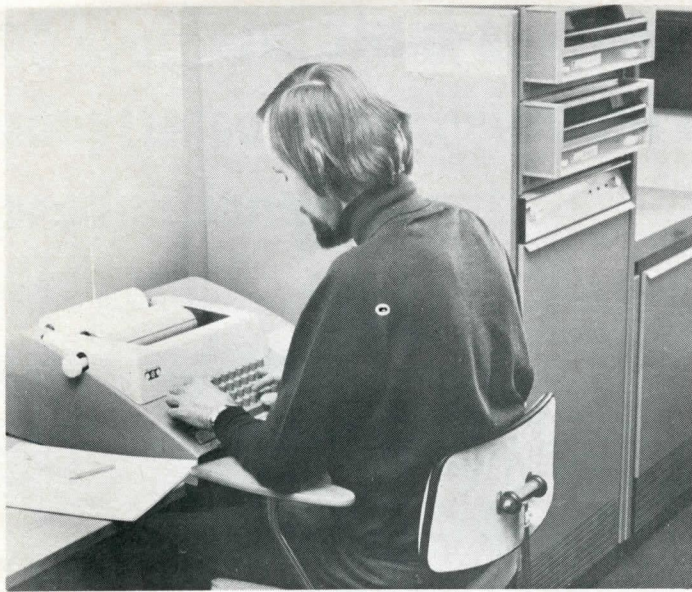
tape. At the same time, we supplied two RC 2000 paper tape readers which are the leading readers on the world market because of their speed and reliability. These solved the Post Office's data input problems effectively.

Why we bought a Danish machine...

Gordon & Gotch Computer Group has introduced England's first bureau-based off-line printing and media conversion service based on the RC 3600 system.

– The main purpose is to create extensive and also economical off-line facilities for major computer users who have peak load problems. But our service also included a complete media conversion and an advanced utilization of print applications. Considering the rapid growth of our bureau, we found that investment in an off-line unit was the most logical extension of our wide-ranging hardware configuration, says Patrick Watts, managing director of Gordon & Gotch Computer Group, and adds:

– By choosing the RC 3600, the bureau provided itself with the most extensive, economical and productive system in existence.



Edb-kapacitet »ud af huset« ...
Edb-capacity "off premises" ...

Terminal giver bedre bus-service

Det københavnske Hovedstadens Trafikselskab har bestilt 270 nye mobile radiotelefoner fra Storno A/S til idriftsættelse i begyndelsen af 1976. Anlæggene, som skal monteres i et tilsvarende antal HT-busser vil betyde en væsentlig forbedring af trafikelskabets service over for passagererne, ligesom de også vil være en god hjælp for chaufførerne.

HT's trafikcentral er udstyret med en RC terminal med tastatur, trafikledertelefoner, fjernskriver, radio- og regneudstyr samt nødstrømsudstyr. Når busserne kører ud fra garagen om morgenen, tildeles de et løbs- og linienummer som - sammen med bussens eget nummer - sendes til trafikcentralen via fjernskriver. Her overføres numrene til en procesregner - en datamat, der er koblet til radioudstyret med et terminaludstyr, hvorved de modtagne cifre omsættes til radiosignaler. Når en bus kalder trafikcentralen, vil bussens relevante data straks ved opkaldets indledning fremkomme på dataskærmen, således at trafiklederen straks er klar over, fra hvilken bus opkaldet stammer.

For chaufførerne betyder radiotelefonen en væsentlig lettelse i den daglige kommunikation med trafikcentralen. Indtræffer der fejl på bussen, bliver en passager syg, er der sket en ulykke på ruten, så er hjælpen ikke længere væk end radiotelefonens trykknapper. Hvis trafikken bryder sammen, kan bussen straks omdirigeres ad en fri rute.

Data terminal improves bus service

HT, the public bus transportation system in the greater Copenhagen area, has ordered 270 new mobile radiotelephones from Storno A/S for installation in the beginning of 1976. The radiotelephones, which are to be installed in a corresponding number of buses, will improve the service rendered to passengers, and at the same time be a great help to drivers.

The HT traffic center has been equipped with an RC terminal with keyboard/display, bus traffic controller telephones, teleprinter, radio and computer equipment, as well as emergency power supply. When leaving the garage in the morning, the buses are given a trip- and route number which - together with the bus' own number - is sent to the traffic center via teleprinter. The numbers are then transferred to a computer, which is connected to the radio equipment by a terminal, by means of which the digits received are converted to radio signals, and vice versa. When a bus calls the traffic center, its data appear on the display screen so that the traffic controller immediately knows which bus is calling.

For the drivers the radiotelephones are of considerable help in daily communication with the traffic center. If a bus has a breakdown, or a passenger becomes ill, or an accident occurs underway, then help is not farther than the push-buttons of the radiotelephone. In the case of a traffic jam the bus can be easily and quickly diverted to another route.



HT's trafikcentral med RC terminaler
The HT traffic center equipped with RC terminals

EDB i ingeniørstudiet

Da Helsingør Teknikum i efteråret 1975 installerede et RC 6000-anlæg, kom muligheden for praktisk edb-undervisning på skoler og undervisningsinstitutioner i Helsingør-området indenfor rækkevidde. Initiativtager og primus motor er Helsingør Teknikum, der om nogen tid vil kunne levere edb-kapacitet »ud af huset« med sin nyanskaffede RC 6000 datamat. Datamaten styres fra fem terminaler, hvoraf den ene er en operatørterminal, overordnet de fire andre. Når anlægget bruges i teknikums undervisning, er operatørterminalen en slags kateder, hvorfra lærerne kan kontrollere og gribe ind i det arbejde, de studerende gør ved de fire øvrige terminaler. Når RC 6000 om få måneder suppleres med Regnecentralens nye RC 8000 datamat, får man mulighed for at udbygge anlægget betydeligt. Datamaterne vil til den tid kunne »trække« ikke færre end 32 terminaler, hvilket er en noget større kapacitet end teknikum selv har brug for. Derfor vil man kunne placere terminaler f.eks. på byens gymnasier og andre læreanstalter. Via telefonnettet kan disse forbindes med datamaterne.

Imponerende fleksibilitet
Der er mange andre muligheder for udbygning. I dag har

man terminaler med dataudskrivning på papir, men man kan også opstille skærme med data i lysskrift. Og man kan opstille en grafisk skærm og en plotter. Sidstnævnte er et fantastisk fleksibelt ingeniørværktøj. Har man f.eks. et skibsskrog, kan man ud fra dets data få skrogets linier at se på den grafiske skærm, og plotteren kan udføre en tegning, som teknikeren kan arbejde direkte efter. De ingeniørstuderendes pensum er 120 timer i edb-programmering i løbet af studietiden. Anlægget bruges også til de studerendes individuelle opgaveløsninger.

Helsingør Teknikums nye edb-anlæg fra Regnecentralen åbner mange og fascinerende muligheder for uddannelsessøgende, ikke blot unge studerende og skoleelever. Anlægget vil også kunne bruges til aftenskoleundervisning samt til forskning i erhvervsøjemed.



Orientering er nøglen til fejlfri EDB

P. Brøstes interessante erfaringer med medarbejdertræning og -information

»Edb - nyttig tjener - grusom herre« - »Mennesket, det største edb-usikkerhedsmoment« - »Edb-forståelse - et spørgsmål om oplysning«. Blot nogle enkelte overskrifter fra den senere tids avisartikler om den kendsgerning, at mennesket i de fleste tilfælde af edb-fejl kan udpeges som den skyldige. Ofte styrer systemet mennesket og ikke omvendt. Hvem gør noget ved det? - Det gør bl. a. firmaet P. Brøste, København, som for et par år siden skiftede fra mere traditionel edb på servicebasis og købte RC's on-line system, Teledata, fortæller afdelingsleder, civiløkonom Claus Rasmussen, der leder Brøste's edb-afdeling.

Gnidningsfri start

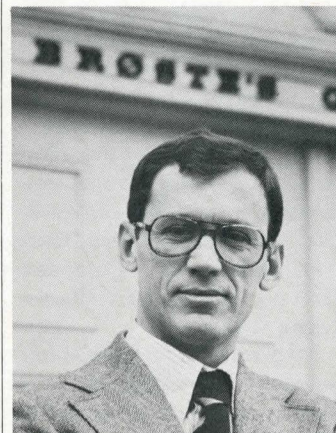
- Alle faser i introduktion og indkørsel baseredes på en grundig information af samtlige berørte medarbejdergrupper. Vi udarbejdede en udførlig brugerhåndbog, der blev hver enkelt medarbejders personlige ejendom. Den indeholder oplysninger i klart sprog om, hvad man skal gøre i enhver tænkelig situation i relation til det nye system, fortæller Claus Rasmussen. Derefter kørte vi kurser i tre tempi. Først for afdelingslederne. Derefter salgsafdelin-

gens medarbejdere og endelig for lagerfolk og bogholderi-medarbejdere.

- Resultatet var spontan interesse og virkeligt engagement, der gjorde, at vi kom gnidningsfrit over startfasen.

Information giver data-disciplin

- Vi arrangerer hele tiden opfølgende kurser, hvor der orienteres om nye systemmuligheder som grundlag for videreudvikling og effektivisering af edb-systemet. Det er vort klare indtryk, at grundig information har »afmystificeret« edb-funktionen og givet tilfredse, positivt motiverede medarbejdere, der både forstår og efterlever betydningen af data-disciplin, slutter Claus Rasmussen.



Claus Rasmussen

EDP within engineering

When in the autumn of 1975 Helsingør Technical Institute installed an RC 6000, the possibility of practical EDP training at schools and institutes of higher education in the Elsinore area came within reach. Promotor and prime mover is Helsingør Technical Institute, which will before long be able to deliver EDP capacity "off premises" with its newly acquired RC 6000 computer. The computer is controlled from 5 terminals of which one is an operator's terminal, while the 4 other are subordinate to it. When used for educational purposes, the operator's terminal functions as a master's desk from which the teacher can control and intervene in what the students are doing at the other 4 terminals. When in a few months the RC 6000 is supplemented with RC's new RC 8000 computer, a considerable enlargement of the system is possible. Thus the computers will be able to run no less than 32 terminals which is a somewhat bigger capacity than the institute requires for its own purposes. It will therefore be possible to place some terminals at, for instance, the city's high schools and other

educational institutions. They can then be connected to the computers via the telephone network.

Impressive flexibility

There are many other possibilities for expansion. Today there are terminals for print-out of data on paper, but it is also possible to use data displays. Furthermore, it is also possible to install a graphic display and a plotter, which is an extremely flexible engineering tool. If one, for example, has specifications for a ship's hull, then one can from these data display the outline of the hull on the graphic screen, and the plotter can provide a drawing from which the technicians can work directly. The engineering students curriculum includes 120 hours in EDP programming. The system can also be used for the students' own homework.

Helsingør Technical Institute's new EDP installation from RC opens many fascinating possibilities for those who wish to study, not just for the young students or school pupils. The installation can also be used for evening classes as well as for research and business purposes.

Information - the key to error-free EDP

P. Brøste's interesting experiences with staff training and staff information

»EDP - useful servant - terrible master« - »Man, the greatest EDP error factor« - »Understanding EDP - a question of information«. These are only some of the headlines of recent newspaper articles discussing the fact that in the majority of EDP failures the human beings involved are responsible. The system often controls the man, instead of the other way around.

Who is doing anything about it? - One who does is the Copenhagen company P. Brøste, which some years ago changed from being a traditional EDP service bureau to buy RC's online Teledata system, according to Mr. Claus Rasmussen, the manager of Brøste's EDP division.

Friction-free start

- All phases in the introduction and initialization of EDP are founded on a thorough instruction of all personnel groups involved. We worked out a comprehensive user's handbook, which was presented to each staff member as his personal property. It contained information, in plain language, about what everybody was supposed to do in every imaginable situation that could arise with the new system, Mr. Claus Rasmussen

tells us. After that we ran courses at three levels. The first one was for division heads. The next one was for members of the marketing department. The last was for warehousing people and the bookkeeping department. This allowed us to go through the initial phases without friction. We are continually arranging follow-up courses that provide information on new system functions and the extension and increasing effectiveness of the EDP systems. It is our overwhelming impression that thorough-going information has de-mystified the EDP function, and positively motivated company personnel, who are thus able both to understand and experience the significance of data discipline, Claus Rasmussen concludes.

A/S Regnecentralen
Denmark - Headquarters:
01-105366
Austria: (0222) 362141
England: 01-568 8223
Finland: 90-316400
Germany: (0511) 634011
Holland: 010-216244
Norway: (02) 357580
Sweden: (08) 349155
Switzerland: 061-229071
RC Information udgives af
A/S Regnecentralen,
Falkoner Allé 1,
2000 København F
Ansv. red. Torben Zigler